

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)**

« 29 » *Januar* 2022 г.

Луганск, 2022

Рабочая программа учебной дисциплины «Введение в спецфилологию» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский и второй иностранный язык (китайский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 № 986.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

преподаватель кафедры теории и практики перевода ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»  
**Сысенко Анастасия Викторовна**

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода

«31» мая 2022 г., протокол № 8

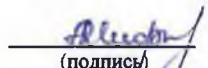
И.о. заведующего  
кафедрой теории и практики перевода



Л.И. Харченко

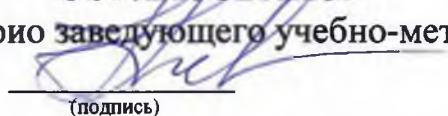
ОДОБРЕНА на заседании учебно-методической комиссии филологического факультета

«27» апреля 2022 г., протокол № 10

Председатель  О.В. Мифтахова  
(подпись)

**СОГЛАСОВАНО:**

Врио заведующего учебно-методическим отделом



И.А. Кицена

«28» апреля 2022г.

## **Структура и содержание дисциплины**

### **1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе**

**Цель** изучения учебной дисциплины заключается в формировании лингвофилософского мировоззрения обучающихся, понимания роли языка в жизни общества, законов его развития и становления. Знание истории языка помогает интерпретировать явления современного языка: его фонетический строй, грамматические формы, структуру его словарного состава, что обеспечивает более полное понимание таких дисциплин, как теоретическая фонетика, грамматика, лексикология. Изучение учебной дисциплины развивает лингвострановедческий подход к словам и формам языка, поскольку история языка неотделима от истории нации. Курс вырабатывает правильный научный подход к языку, формирует у будущих специалистов стремление к постоянному обогащению и обновлению знаний, способность инициативно и ответственно решать задачи теоретического и прикладного характера.

#### **Задачами дисциплины являются:**

- дать возможность студентам получить представление о языковом единстве и соотнесенности германских языков;
- углубить интерес к избранной сфере деятельности, сориентировать на формирование профессиональных филологических компетенций;
- ознакомить студентов с историей развития английского языка как части истории германских языков;
- рассмотреть фонологические (фонетические), морфологические, синтаксические и лексические особенности германских языков по сравнению с другими группами индоевропейских языков;
- рассмотреть фонологические, грамматические явления древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского периодов, их словарный состав и его развитие.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.**

Учебная дисциплина «Введение в спецфилологию» входит в обязательную часть блока дисциплин по направлению подготовки 45.03.01 Филология. Зарубежная филология. Английский и второй иностранный язык (китайский/арабский/турецкий). Индекс дисциплины Б1.О.26.

Дисциплина реализуется кафедрой теории и практики перевода.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются:

*знания* основные понятия и термины, внутреннюю стратификацию, историю, современное состояние и перспективы развития филологической науки; основные задачи филологической науки; состояние, проблемы и перспективы современной филологии, её основные направления;

*умения* применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности; обобщать результаты научного познания;

*навыки* использования основных методов и приемов исследовательской и практической работы; приемами распространения и популяризации филологических знаний.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин: «Теория и практика перевода», «Культурология», «Литературоведение», «История и методология зарубежной лингвистики», «Лингвистическая теория», «Английский язык в его национальных вариантах», «Лексикология», «Стилистика текста», «Страноведение». В свою очередь, овладение компетенциями в рамках курса «Введение в спецфилологию» оказывается необходимым при освоении теоретических и практических курсов, входящих в цикл подготовки по специальности.

### **3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Введение в спецфилологию», должны

#### **знать:**

- основы исторической фонетики (становление и основные тенденции развития фонемной системы языка), исторической грамматики (становление грамматических категорий и основные тенденции развития грамматической системы языка), исторической лексикологии (становление и основные тенденции развития словарного состава), исторической стилистики английского языка;

#### **уметь:**

- выполнять лингвистический анализ текста древнеанглийского периода, обладает навыками перевода текста древнеанглийского периода на современный английский язык;

#### **владеть навыками:**

- системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, о функционировании и месте культуры в обществе; иметь систему четких представлений об истории языка и народа; разграничивать понятия синхронии и диахронии, представлениями об исторических и лингвистических условиях формирования английского языка; системой представлений о языковой системе как целостном, исторически сложившемся функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в жизни общества.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

#### **Общепрофессиональных:**

– способность использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы (ОПК-1);

#### **Профессиональных:**

– способность обладать готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися (ПК-7).

#### **4. Структура и содержание дисциплины**

##### **4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы (1 семестр)**

Вид учебной работы	Объем часов / зач. ед.	
	Очная форма	Заочная форма
<b>Общая учебная нагрузка (всего)</b>	<b>36</b> (1 зач. ед)	-
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>24</b>	-
Лекции	<b>10</b>	-
Семинарские занятия		-
Практические занятия	<b>14</b>	-
Лабораторные работы		-
Контрольные работы	<b>4</b>	-
Курсовая работа / курсовой проект		-
Другие формы организации учебного процесса		-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>8</b>	-
Форма аттестации	<b>1 семестр</b> (зачет)	-

##### **4.2. Содержание разделов учебной дисциплины**

Тема 1. Предмет и задачи курса введение в спецфилологию.

Связь истории языка и истории народа. Внешняя и внутренняя история языка. Соотношение синхронии и диахронии в изучении истории языка. Характер изменений в структуре языка. Факторы исторических изменений. Сравнительно-исторический метод изучения языков. Германская группа языков. Место английского языка в генеалогической классификации.

Тема 2. Особенности развития фонетической системы древнегерманских языков.

Грамматические особенности германских языков. Лексический состав германских языков. Проблема периодизации истории английского языка.

Тема 3. Исторические условия развития языка в древнеанглийский период.

Древнеанглийская письменность и памятники письменности. Фонетическая система древнеанглийского языка. Структура слова и средства формообразования в древнеанглийском. Грамматический строй древнеанглийского языка. Имя существительное. Имя прилагательное в древнеанглийском языке. Местоимения в древнеанглийском языке.

Древнеанглийский глагол и его грамматические категории.  
Древнеанглийский синтаксис. Словарный состав древнеанглийского языка.

Тема 4. Исторические условия развития языка в среднеанглийский период.

Среднеанглийская письменность и памятники письменности. Фонетическая система среднеанглийского языка. Грамматический строй среднеанглийского языка. Изменения в системе средств формообразования. Перестройка именных категорий. Развитие личных и указательных местоимений. Становление артикля. Грамматический строй среднеанглийского языка. Грамматические категории глагола, развитие новых глагольных форм и категорий. Среднеанглийский синтаксис. Среднеанглийская лексика и словообразование. Обогащение словарного состава в новоанглийский период.

Тема 5. Исторические условия развития языка в новоанглийский период.

Фонетические изменения в новоанглийском языке. Новоанглийская грамматика.

#### 4.3. Лекции

№ п/ п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
	1 семестр		
1	Тема 1. Предмет и задачи курса введение в спецфилологию.	2	-
2	Тема 2. Особенности развития фонетической системы древнегерманских языков.	2	-
3	Тема 3. Исторические условия развития языка в древнеанглийский период.	2	-
4	Тема 4. Исторические условия развития языка в среднеанглийский период.	2	-
5	Тема 5. Исторические условия развития языка в новоанглийский период.	2	-
Итого:		10	-

#### 4.4. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1	Тема 1. Общая характеристика германских языков. Общая характеристика древнеанглийского периода. Фонетическая система древнеанглийского языка.	2	-
2	Тема 2. Грамматический строй древнеанглийского	2	-

	языка. Имя существительное.		
3	Тема 3. Грамматический строй древнеанглийского языка. Морфология глагола.	2	-
4	Тема 4. Грамматический строй древнеанглийского языка. Прилагательное. Местоимение.	2	-
5	Тема 5. Общая характеристика среднеанглийского и новоанглийского периодов.	2	-
6	Тема 6. Развитие фонетической системы английского языка в среднеанглийский и ранненовоанглийский периоды.	2	
7	Тема 7. Развитие именных частей речи в среднеанглийский и ранненовоанглийский период. Историческое развитие английского глагола. Историческое развитие синтаксического строя и словарного состава английского языка.	2	
<b>Итого:</b>		<b>14</b>	

#### 4.5. Лабораторные работы

Учебным планом не предусмотрены.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр				
1	Составление терминологических вокабуляров и их изучение	Работа с научными источниками и изучение	2	-
2	Содержание основных теорий специфики и истории английского языка	Конспектирование, подготовка к опросу	2	-
3	Беовульф, Песнь о Нибелунгах	Анализ древних текстов и перевод отдельных частей	2	-
4	Руническое письмо, его происхождение, основные памятники рунического письма. Супплетивизм глагола со значением «бытия» в древнеанглийском языке. Англосаксонская гептархия и уэссекское королевство. Роль короля Альфреда в развитии Англии и английского языка. Скандинавы и скандинавское влияние на английский язык. Область Датского Права. Норманны и нормандцы. Изменение языковой ситуации в Англии в результате нормандского завоевания. Изменение орфографии в	Сбор материала и подготовка рефератов	2	-

<p>среднеанглийский период: внутренние и внешние причины. Петербургская хроника как иллюстрация отсутствия нормы в среднеанглийском языке. Диалектные различия в среднеанглийский период. “Ormulum” и “Brut” как примеры различий северных и южных диалектов. Французские заимствования. Возвышение Лондонского диалекта и отбор диалектных вариантов. Лексические особенности литературных вариантов английского языка в США и Канаде.</p>			
<b>Итого:</b>		<b>8</b>	<b>-</b>

#### **4.7. Курсовые работы**

Учебным планом не предусмотрены.

#### **5. Методическое обеспечение. Образовательные технологии**

- обработка теоретического материала курса;
- изучение теорий и терминов спецфилологии и истории английского языка;
- конспектирование научных источников;
- работа со словарями древнеанглийского языка;
- выполнение письменных заданий;
- написание письменных контрольных работ;
- подготовка презентаций;
- подготовка рефератов.

#### **6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.**

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах:

- проверка текстов перевода;
- метод опроса;
- проверка заданий, вынесенных на самостоятельную проработку;
- выполнение письменных домашних заданий;
- контрольные работы.

Итоговый контроль по результатам дисциплины проходит в форме зачета.

Система накопления баллов по видам работ отражается в таблице:



### Баллы, которые получают студенты дневной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
<b>1 семестр</b>	
Практические занятия	50
Тестовый контроль	10
Самостоятельная работа студента	20
<b>Зачет</b>	<b>20</b>
<b>Итого за семестр:</b>	<b>100</b>

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	<b>90–100</b>	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	<b>83–89</b>	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>75–82</b>	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63–74</b>	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	

Удовлетворительно	<b>50–62</b>	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21–49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0–20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

## 7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература:

1. Аракин, В.Л. История английского языка: Учеб. для пед. вузов / В. Д. Аракин; Под ред. М. Д. Резвезовой – М.: Физматлит, 2001. – 264 с.
2. Расторгуева, Т. А. История английского языка: Учеб. - М.: Астрель: АСТ, 2001 - 348 с.

### б) дополнительная литература:

1. Иванова, И. П. Практикум по истории английского языка / И. П. Иванова, Т. М. Беляева, Л. П. Чахоян. - СПб.: Лань, 2000 - 156, [3] с.
2. Смирницкий, А.И. Лекции по истории английского языка (средний и новый период): учебник / Смирницкий, А.И. – М.: Добросвет, 1998. – 236 с.
3. Смирницкий, А.И. Хрестоматия по истории английского языка с VI по XVII в. с грамматическими таблицами и историко-этимологическим словарем [Текст]: учеб. пособие для вузов по направлению 031300 и специальности 031001 "Филология", специальностям направления

"Лингвистика и межкультур. коммуникация" / А. И. Смирницкий – М.: Академия , 2007. – 303 с.

**в) интернет-ресурсы:**

1. [www.macmillan.com](http://www.macmillan.com) ресурсы издательства Макмиллан и дополнительный раздаточный материал для занятий
2. [www.longman.com](http://www.longman.com) ресурсы издательства Лонгман
3. <http://www.cambridge.org/elt/resources/> ресурсы издательства Кэмбридж
4. <http://edu.hl.ru/methodic> вопросы методики преподавания с помощью Интернет технологий
5. [www.aitech.ac.jp/itselj/links/TESL](http://www.aitech.ac.jp/itselj/links/TESL) виртуальный журнал для преподавателей английского языка
6. <http://fio.novgorod.ru/projects/Project1585/index.htm> дополнительные материалы для преподавания
7. <http://englishtips.org/> ресурсы для преподавания – книги, мнения, материалы
8. [www.dictionary.com](http://www.dictionary.com) электронный словарь он-лайн, тезаурус, сочетаемость, этимология
9. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/> ресурсы БиБиСи для обучения английскому языку
10. <http://www.englishteachers.ru/> сообщество учителей английского языка в России
11. <http://www.sitesforteachers.com/index.html> полезные ссылки для учителей
12. <http://www.alleng.ru/> материалы по школьной программе
13. <http://www.efmf.ru/> обучение с помощью песен

**8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Комплект учебно-методической, научной и справочной литературы по проблемам дисциплины, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

## 9. Лист дополнений и изменений

[illegible]